



مدارسة سيرك فلسطين  
Palestinian Circus School

# التقرير السنوي 2023





# في تقريرنا هذا:

يسرنا أن نقدم لكم في تقريرنا هذا لمحة عامة عن أعمالنا وإنجازاتنا خلال الفترة ما بين 1 كانون الثاني و31 كانون الأول لعام 2023.

لمزيد من المعلومات حول عملنا بشكل عام، نهجنا وأعمالنا الماضية والمستقبلية، ندعوكم لزيارة موقعنا الإلكتروني [www.palcircus.ps](http://www.palcircus.ps) أو صفحتنا على الفيسبوك: [مدرسة سيرك فلسطين](#)

## 04 المقدمة

## 05 عن مدرسة سيرك فلسطين

## 07 الملخص المالي

## 08 الأنشطة التعليمية

## 26 الأنشطة الفنية

## 43 مؤسساتياً

## 44 المانحين

# المقدمة

أصدقاء وداعمي مدرسة سيرك فلسطين،

خلال عام 2023، واجهت فلسطين ومدرسة سيرك فلسطين تحديات جسيمة. شهدت الضفة الغربية عدم استقرارًا وتوترات سياسية، بينما تعرضت غزة لأحداث مروعة بعد السابع من تشرين الأول. الفلسطينيون في غزة ما زالوا يواجهون عمليات إبادة جماعية من قبل قوات الاحتلال الإسرائيلي، وتدهور حاد في الأوضاع الإنسانية نتيجة لتدمير واسع النطاق للمباني، وانقطاع الخدمات الأساسية مثل الكهرباء والمياه، وفرض حصار يمنع وصول المساعدات الطبية والغذائية الأساسية.

وإلى جانب هذه التحديات، تعرض منسق البرنامج الاجتماعي في المدرسة، محمد أبو سخا، للإختطاف على يد قوات الاحتلال الإسرائيلي في 9 حزيران، أثناء زيارته لعائلته في جنين، حيث حكم عليه مرتين بالاعتقال الإداري لمدة 6 أشهر. وفي حادث آخر، قتل أحد طلاب المدرسة السابقين، رامي عبوشي، بوحشية على يد قوات الاحتلال الإسرائيلي خلال توغلها في مخيم الفارعة للاجئين.

وعلى الرغم من هذه التحديات، تبقى مدرسة سيرك فلسطين ملتزمة بالصمود والإبداع وتحقيق مهمتها الأساسية. يقدم تقريرنا السنوي نظرة شاملة عن رحلة المدرسة وأنشطتها وبرامجها خلال العام 2023، مؤكدًا على إصرارها وقوتها في مواجهة الصعاب وتحقيق النجاح رغم الظروف الصعبة التي تواجهها.



# عن المدرسة

## الرؤيا

دولة فلسطينية حرة ينخرط بها الفلسطينيون بحياة ثقافية وفنية نشطة تحتضن الإبداع وحرية التعبير والتعددية وتعتبرها ركائز أساسية لمجتمع عادل وشامل.

## الرسالة

من خلال تدريب وإنتاج وتأدية وبرمجة فنون السيرك، تسعى مدرسة سيرك فلسطين إلى تقوية الإمكانيات الإبداعية والاجتماعية والجسدية للفلسطينيين لدمجهم وتمكينهم من أن يصبحوا أعضاء فاعلين في المجتمع ورفع الوعي محلياً ودولياً حول الإمكانيات الإيجابية للفلسطينيين والتحديات المختلفة التي تواجههم.

بإمكانكم قراءة المزيد عن تاريخ مدرسة سيرك فلسطين من خلال [الرابط التالي](#)

## القيم



- العدل
- الإنتماء
- الإبداع والإبتكار
- العقلانية
- المهنية

## مجلس الإدارة

الرئيس: السيدة روان حرب	المدير التنفيذي	محمد رباح
نائب الرئيس: السيد رائد أبو عواد	المدير المالي والإداري	أحمد رزق الله
أمين الصندوق: السيد سنان منصور	منسقة إدارية ومالية	هانية عبد الله
أمينة السر: السيدة زينب العزة	مسؤولة البرامج	رنا ناصر
عضو: د. يوسف الريماوي	منسقة البرامج	مرح النتشة
عضو: السيدة الهام زينة	منسق التقنيات والسلامة	علاء جيوسي
عضو: السيدة تينا رفيدي	مسؤول الدائرة التعليمية	نايف عبد الله
	منسق البرامج الإجتماعية	محمد أبو سخا
	منسق برامج الطفولة	محمد دويكات
مستشارة تنمية وتطوير (المؤسسة الألمانية للتعاون الدولي - برنامج ZFD)	مسؤول الدائرة الفنية	فيولا لوكريزيا
	منسق الإنتاج الفنية	نور أبو الرب
	منسق التطوير الفني	محمد أبو طالب
		أحمد أبو طالب

نشكر جميع المتطوعين المحليين والدوليين الذين شاركوا خبراتهم ووقتهم مع مدرسة سيرك فلسطين وساهموا في تطويرها. أهلاً وسهلاً بكم دائماً في عائلتنا الكبيرة!

في حال رغبتكم بالتطوع معنا خلال عام 2024، يرجى تعبئة [نموذج التطوع](#) الموجود على موقعنا الإلكتروني.

# الملخص المالي (بعملة الشيكل)

## بيان الأنشطة

80,676	تبرعات عينية
950	إيرادات اشتراكات أعضاء الهيئة العامة
388,828	تبرعات ومنح أخرى
1,191,185	المنح والتبرعات الواردة المحررة من القيود المؤقتة
<b>1,661,638</b>	<b>مجموع الإيرادات والتبرعات والموجودات الصافية المحررة</b>
1,087,621	مصاريف المشاريع
661,828	مصاريف إدارية وعمومية
20,671	فروقات العملة
179,198	مصاريف استهلاك
<b>1,949,318</b>	<b>مجموع المصاريف والموجودات الصافية المحررة من القيود المؤقتة</b>
(287,680)	التغير في الموجودات الصافية غير المقيدة
(160,897)	التغير في الموجودات الصافية المقيدة مؤقتاً
<b>(448,576)</b>	<b>التغيرات في الموجودات الصافية للسنة</b>

## بيان المركز المالي للجمعية

2,479,117	مجموع الموجودات المتداولة
597,575	مجموع الموجودات غير المتداولة
<b>3,076,692</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
8,782	مجموع المطلوبات المتداولة
390,470	مجموع المطلوبات غير المتداولة
<b>399,252</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
2,677,440	مجموع صافي الموجودات
3,076,692	مجموع المطلوبات وصافي الموجودات

# الأنشطة التعليمية

## السيرك للجميع

تواصل مدرسة سيرك فلسطين الإستثمار بفكرة "سيرك للجميع". حيث تعبر رؤية المدرسة عن سعيها المستمر ومساهمتها الدائمة للوصول لمجتمع شامل وعادل. فمدرسة سيرك فلسطين ترحب بالجميع على اختلاف مناطقهم الجغرافية وإمكانياتهم وقدراتهم وإمكانية وصولهم الى أنشطتها. بعض الاستراتيجيات الرئيسية التي تستخدمها المدرسة لجعل السيرك متاحاً للجميع هي:

- الترحيب بكافة الأطفال والشباب من مختلف الخلفيات الدينية والسياسية والاجتماعية والاقتصادية والجنسية.
- نظام المنح، الذي يمكّن المشاركين من دفع القسط بما يناسب إمكانياتهم.
- برنامج المدرسة التدريبي خارج منطقة بيرزيت، الذي يقوده من ناحية تدريبية مساعدي المدربين تحت إشراف الدائرة التعليمية.
- تطوير شراكات مع مؤسسات مختلفة تعمل مع الفئات المهمشة في المجتمع. إذ قمنا بتطوير شراكات قوية على مدى الأعوام الماضية مع مركز تأهيل ورعاية الفتيات في جنين، ومركز جبل النجمة للتأهيل، وجمعية النهضة النسائية، اللذان يعملان مع أشخاص من ذوي الإعاقات الذهنية، إضافة الى جمعية البستان في سلوان، ودار قنديل في طولكرم ومسرح الحرية في جنين. وخلال هذا العام، قمنا ببناء شراكات جديدة مع جمعية اتحاد المرأة العربي وجمعية العودة في طولكرم وكلاهما يعملان مع أطفال من ذوي الإعاقات الذهنية وبهذا أصبح مجموع المراكز التي نعمل معها في مجال الإعاقات الذهنية أربعة مراكز.
- أوبنا مفتوحة للجميع من يرغب بزيارتنا ومشاهدة تدرجاتنا وعروضنا لإعطاء الفرصة للجميع بالاستمتاع بسحر السيرك.





## البرامج التعليمية:

الأندية الأسبوعية: وهي عبارة عن برامج تدريبية يتم تنظيمها مرة أسبوعياً ابتداءً من شهر أيلول حتى شهر أيار وبشكل سنوي.

### برنامج الطفولة:

"برنامج الطفولة: مخصص للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 5 و9 سنوات الملتحقين بالورشات المتخصصة، والذي يلتحقون بعده ببرنامج قمر المخصص للأطفال من عمر 10-14 عام.

### ورش عمل متخصصة مدتها 3 أشهر:

تهتم مدرسة سيرك فلسطين بتطوير القدرات الفنية والجسدية للملتحقين ببرامجها من خلال تقديم العديد من الدورات وورشات العمل، التي تُنظم بالتعاون مع شركاء محليين .

هذه الورش مخصصة للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 5 و9 سنوات، حيث تهدف الى تعريفهم على أساسيات الجمباز والجولنغ والهوانيات. يسعى البرنامج من خلال أنشطته الى تعزيز مفاهيم اكتشاف الذات والتغيير الاجتماعي. استفاد من الورش خلال الفصل الأول (من كانون الثاني وحتى أيار 2023) 133 طالب وطالبة، و54 طالب وطالبة خلال الفصل الثاني (من أيلول وحتى كانون أول 2023)

## برنامج قمر:

يستهدف برنامج "قمر" الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 10 و14 عام والذين تلقوا تدريبات تقنية من خلال ورشات العمل المتخصصة أو المخيمات الصيفية. يعتبر برنامج قمر متقدماً وليس مخصصاً للمبتدئين. حيث يركز على تلبية الاهتمامات والقدرات ونقاط القوة الإبداعية الفريدة لكل طالب، بهدف تطوير قدراتهم الفنية والإبداعية. انضم الى برنامج قمر خلال الفصل الأول (من كانون الثاني وحتى أيار) 16 طالب/ة، وفي الفصل الثاني (من أيلول وحتى كانون أول 2023) 17 طالب/ة.

يعمل برنامج "قمر" على تعزيز قيم العمل الجماعي والتفكير النقدي. إذ يتم تنظيم ورشات عمل سنوية تتناول مواضيع اجتماعية مختلفة يحدد فيها المشاركون القضية التي يرغبون بتناولها. ومن ثم، يتم عقد ورش عمل يشارك فيها أولياء الأمور وذوي العلاقة لوضع رؤية عمل مشتركة واستراتيجيات عمل لإحداث التغيير. هذا العام و بالتعاون مع مؤسسة الإغاثة الكاثوليكية - فرنسا، نظمت المدرسة خلال شهر أيار ورشة تدريبية لمدرسي المدرسة عن كيفية تيسير ورش العمل وتطبيقها مع مجموعة من الطلاب وأهاليهم. تأتي هذه الورشة استكمالاً لعدة تدريبات مع كاريثاس نتج عنها رؤية عمل مشتركة من الطلاب وأهاليهم لمحاربة التنمر. كما عرض الطلاب خلال الورشة عرض سيرك عملوا عليه طوال الفترة الماضية يتمحور حول موضوع التنمر.



## البرامج الاجتماعية:

### برنامج شهيق:

برنامج مخصص للعمل مع النساء في مراكز التدريب والتأهيل الاجتماعي، اللواتي يواجهن تحديات ثقافية داخلية وخارجية. نسعى في برنامج شهيق للمساهمة في تمكين النساء من خلال تطوير مهارتهن جسدياً ونفسياً وعاطفياً وفكرياً وانتاجياً.

قامت مدرسة سيرك فلسطين بتنظيم دورتين تدريبيتين لمشاركات ضمن مشروع CAPE (الفنون الإبداعية من أجل السلام والمساواة)، بالتعاون مع مهرجين بلا حدود – السويد. للأسف، تم تأجيل جميع الأنشطة التدريبية إلى عام 2024 بسبب الوضع السياسي القائم.

### برنامج شغف:

هو برنامج مخصص للأشخاص من ذوي الإعاقة. تؤمن مدرسة سيرك فلسطين أن قيامها بتوفير برنامج اجتماعي خاص بالأشخاص من ذوي الإعاقة الذهنية هو حق من حقوقهم الأساسية. يهدف البرنامج الى استخدام السيرك الاجتماعي كأداة لتطوير القدرات الشخصية والجسدية والمعرفية لطلابنا وتشجيعهم على التعبير عن أنفسهم وتفرغ طاقاتهم.

تم توقيع شراكات جديدة مع مركزين متخصصين في العمل مع الأطفال ذوي الإعاقة الذهنية: وهم جمعية المرأة العربية ومركز العودة في طولكرم. بالإضافة إلى ذلك، استمرت شراكتنا طويلة الأمد مع جمعية النهضة النسائية ومركز جبل النجمة لإعادة التأهيل. خلال الفصل الدراسي الأول من كانون الثاني إلى أيار 2023، استفاد من البرنامج 54 طالباً، تلاه 28 طالباً في الفصل الدراسي التالي من أيلول إلى كانون أول 2023. أما الدورات التدريبية في طولكرم فقد توقفت خلال الفصل الدراسي الثاني بسبب الظروف السياسية.

نسعى من خلال برنامج شغف لاستخدام السيرك الاجتماعي لتعزيز الوعي داخل مجتمعنا عن الأشخاص من ذوي الإعاقة وتحدياتهم. إذ يتم استخدام المواهب الفنية للأطفال من ذوي الإعاقة للمطالبة بحقوقهم الاجتماعية. وتماشياً مع هذا الهدف، شكلت مدرسة سيرك فلسطين مجموعة فنية جديدة تضم عشرة أطفال من ذوي الإعاقة الذهنية بهدف إنتاج عرض سيرك جديد. إلا أن اعتقال زميلنا محمد أبو سخا في شهر حزيران أدى الى توقف العمل على الإنتاج.

قصة صالح أبو عواد من بيرزيت، رام الله، هي إحدى القصص الملهمة التي تبرز قوة مدرسة سيرك فلسطين. صالح، شاب كفيف، حاصل على درجة الماجستير في اللغة والأدب الألماني، وجد في تجربته مع المدرسة تحولاً حقيقياً. تعرف صالح على المدرسة في عام 2013 من خلال أخيه، ولم يتمكن من إخفاء إعجابه بالمرافق الرائعة والأنشطة المتنوعة التي تقدمها. على الرغم من تحدياته، تمت دعوة صالح للانضمام إلى برنامج تدريب المدربين، حيث استفاد بشكل كبير من البرنامج لتحسين مهاراته ووجد فيه مكان للراحة والتخفيف من الضغوط. بالرغم من الصعوبات، شارك صالح بنشاط في الجلسات التدريبية الأسبوعية مع مجموعة الفنانين، مما ساعده في تطوير مهاراته التقنية والمساهمة في إنتاج مشهد فني صغير.

إن التزامنا تجاه أفراد مثل صالح يؤكد على إيماننا بقوة البرامج الاجتماعية للسيرك، التي تمكن الأفراد من متابعة أحلامهم وتجاوز العقبات.





تنظم المدرسة برنامج سنوي لتدريب المدربين. وهو برنامج متاح لأي شخص يبلغ من العمر 18 عامًا فما فوق ويمتلك الشغف بأن يصبح مدرب/ة سيرك.

تم تنظيم ورشة تدريب المدربين لهذا العام في الفترة بين 13 و22 آب، حضرها 18 مشاركًا (7 إناث و11 ذكور)، من جنين والقدس ورام الله ونابلس ومسافر يطا. هدفت الورشة الى مشاركة الخبرات في تقنيات ونظريات السيرك الاجتماعي، وتزويد المشاركين بالمهارات اللازمة لتنفيذ تدريب السيرك، وتمكينهم من أن يصبحوا مدربين مؤهلين، وتعزيز قدرتهم على دعم الأطفال والشباب المشاركين في تدريب السيرك.

ضمن إطار الورشة، قامت مدرسة سيرك فلسطين بتنسيق جلسة تدريب مفتوحة للأطفال بالتعاون مع بلدية رام الله خلال سوق الحرجة، مما سمح للمشاركين بتطبيق المهارات التي اكتسبوها عملياً.

### ورشة تدريب مدربين حول استخدام السيرك الاجتماعي مع أطفال من ذوي الإعاقة

تم تنظيم ورشة عمل استمرت لمدة 5 أيام من 10 الى 14 أيار حول استخدام السيرك الاجتماعي مع أطفال من ذوي الإعاقة. ضمت الورشة 14 مدرب/ة متفاني/ة في السيرك الذين كانوا حريصين على توسيع مهاراتهم في التعامل مع الأطفال من ذوي الإعاقة. زادت الورشة من قدرة فريقنا على خلق تجارب سيرك شاملة ومحفزة للأطفال من ذوي الإعاقة، وذلك في إطار التزامنا بتحقيق تأثير إيجابي في حياتهم.

### برنامج CTF7

في إطار برنامج كارافان التدريبي CTF7 ، سافر نايف عبد الله، مسؤول الدائرة التعليمية في مدرسة سيرك فلسطين، إلى فنلندا في شهر حزيران للمشاركة في ورشة عمل تدريبية ضمن مشروع (CTF7). كان من المفترض أن يرافقه أيضاً محمد أبو سخا، منسق برنامجنا الاجتماعي، ولكن للأسف، تم اعتقاله قبل يوم واحد من موعد السفر.





تمنح مدرسة سيرك فلسطين طلابها فرصة عرض المهارات التي اكتسبها أمام عائلاتهم وأصدقائهم. لذا تنظم المدرسة سلسلة أيام مفتوحة في نهاية كل عام دراسي لطلابها وطالباتها من مختلف المناطق. وخلال هذا العام، تم تنظيم 9 أيام مفتوحة وصولاً إلى 1040 شخص.

المجموعة	المكان	التاريخ	عدد الجمهور
قمر	بيرزيت	04 أيار	130
المجموعة الفنية لذوي الإعاقة	الهلال الأحمر - رام الله	30 أيار	300
مجموعة الهوائيات	بيرزيت	22 حزيران	50
مجموعة الجماز	بيرزيت	22 حزيران	50
مسرح الحرية	جنين	15 حزيران	45
دار قنديل	طولكرم	9 تموز	25
البستان	القدس	8 آب	150
قمر 2	بيرزيت	18 آب	200
مجموعة الهوائيات والجماز	بيرزيت	10 كانون أول	90

## المخيمات الصيفية

تم تنظيم ما مجموعه 8 مخيمات صيفية بين شهري حزيران وآب لهذا العام في جميع المواقع التدريبية وصولاً إلى 538 طالب/ة (منهم 282 طالبة و256 طالب)

نظمت مدرسة سيرك فلسطين خلال فصل الصيف لعام 2023 المخيمات الصيفية التالية:

المخيم الصيفي	التاريخ	عدد الطلاب
ورشة الجماز والهوائيات	18-22 حزيران	21 (13 طالبة و8 طلاب)
المخيم الصيفي في مسرح الحرية في جنين	18-22 حزيران	65 (45 طالبة و20 طالب)
مجموعة قمر	3-7 تموز	14 (8 طالبات و6 طلاب)
المخيم الصيفي في جمعية البستان في القدس	27 تموز - 27 آب	20 (8 طالبات و12 طالب)
المخيم الصيفي في جمعية دار قنديل في طولكرم	2-9 تموز	11 (4 طالبات و7 طلاب)

بالإضافة إلى ذلك، شاركت المدرسة بالمخيمات الصيفية التالية:

المخيم الصيفي	التاريخ	عدد الطلاب
مخيم شبابيك	7 حزيران - 7 تموز	57 (29 طالبة و28 طالب)
أكاديمية رايز	10 حزيران - 10 تموز	230 (115 طالبة و115 طالب)
مخيم مدرسة لاتين/بيرزيت	7 آب	120 (60 طالبة و60 طالب)





### جلسة تفرغ:

نظمت مدرسة سيرك فلسطين في شهر كانون ثاني جلسة تفرغ لـ 17 مدرب/ة. كانت الورشة مُرضية، وأسفرت عن توصيات بتنظيم أيام ترفيهية منتظمة كل ستة أشهر بهدف التفرغ والتحفيز، بالإضافة إلى توفير الدعم النفسي المهني لتعزيز الأداء العام والرفاهية للمدربين.

### ورشة في الجفلفنغ والمشى على الحبل في حديقة الإستقلال

في يوم 26 أيلول، نظمت مدرسة سيرك فلسطين ورشة عمل ممتعة في حديقة الاستقلال. حضر هذه الورشة عشرة مشاركين، من بينهم 6 أولاد و4 فتيات، بهدف تعلم مهارات الجفلفنغ والمشى على الحبال.

### تبادل فني إقليمي في لبنان "فن إبداعي من أجل السلام والمساواة"

شاركت مدرسة سيرك فلسطين، بالشراكة مع مؤسسة مهرجون بلا حدود – السويد، ومؤسسة (كلاون مي ان) – لبنان، ومسرح الحرية – جنين، في مشروع تبادل ثقافي في لبنان، خلال شهري نيسان وأيار، بهدف تطوير القدرات الفنية وتبادل الخبرات مع مشاركين في مجال السيرك والمسرح والدراما العلاجية من لبنان واليمن والأردن وفلسطين.

### Train Theater

بالتعاون مع جمعية جوزيف تورينو، شاركت كل من أسيل عاشور وميس رفيدي من مدرسة سيرك فلسطين، في مشروع Train Theater في تورينو/إيطاليا. نظمت ورشة العمل في شهر آذار بهدف تزويد القادة الشباب والعاملين الاجتماعيين والمدربين والميسرين العاملين في مجال التعليم غير الرسمي بالمهارات اللازمة في مجال التعليم المسرحي.





## الأنشطة الفنية

تسعى مدرسة سيرك فلسطين من خلال عملها إلى نشر فنون السيرك في فلسطين، وإلى تعريف الفلسطينيين على شكل جديد من أشكال الفنون الأدائية. ولتحقيق هذا الهدف، تنتج المدرسة عروض السيرك، وتنظم الجولات محلياً ودولياً. إضافة إلى تقديمها خدمات فنية متنوعة كورشات بناء القدرات، وورش العمل المتخصصة والإستشارات الفنية، إضافة إلى توفير معداتها ومساحاتها للإيجار. لقراءة المزيد عن أعمالنا الفنية، اضغط على [الرابط التالي](#)

على الرغم من التحديات السياسية السائدة خلال عام 2023، فإن فريقنا الفني تمكن من تنفيذ عدة أنشطة. شملت 40 عرضاً محلياً، و4 عروض دولية، بالإضافة إلى تقديم 7 خدمات فنية. كما قمنا بتنظيم تدريبات وورش عمل منتظمة لطلابنا وبركة الفنانين. للمزيد من المعلومات المفصلة حول إنجازاتنا الفنية، يرجى متابعة القراءة.



### “برنامج التحضير الفني”

هو برنامج مصمم للطلاب الذين تزيد أعمارهم عن 18 عاماً، يتم من خلاله دمج التدريب الفني والتقني لإعداد المشاركين وتمكينهم من استكمال مسارهم وامتهان فنون السيرك. يشمل البرنامج ما مجموعه 80 ساعة تدريبية (بمعدل 8 ساعات أسبوعياً) بمشاركة 12 فناناً (9 ذكور و3 إناث). ويتضمن البرنامج جلسات تدريبية نظرية وعملية وورش عمل متخصصة وجلسات إنتاج العروض.

### “مجموعة شمس”

يهدف برنامج "شمس" إلى تعزيز القدرات الفنية والتقنية للطلاب الذين تتراوح أعمارهم بين 14 و18 عاماً، لإعدادهم وتحضيرهم للمشاركة في عروض السيرك منذ سن مبكرة. يتألف البرنامج من 4 ساعات تدريب أسبوعية حيث يشارك فيه 14 طالب وطالبة (4 طلاب و10 طالبات). يركز البرنامج على تطوير مهارات المتدربين من خلال تنظيم تدريبات أسبوعية وورش عمل مكثفة بهدف صقل مواهبهم وتحضيرهم لامتهان فنون السيرك.

### “التبادل الشباني الفلسطيني البلجيكي - هوية السيرك”

جمع التبادل 40 فنان/ة سيرك ، نصفهم من فلسطين والنصف الآخر من بلجيكا لمدة ثلاث أسابيع ممتعة بدأت بتاريخ 10 تموز واستمرت حتى 31 تموز. تجاوز البرنامج الحدود الثقافية ليصبح احتفالاً كبيراً بالتنوع وروح التعاون. حيث قدم الفنانون عروضاً رائعة ممزوجة بمواهبهم المتميزة، وألهموا الحضور بمهاراتهم الفنية الرائعة.

استمتع المشاركون بأداء عرضين تم تنظيمهما بالتعاون مع جمعية الروزنا في بيرزيت وبلدية رام الله، إضافة إلى 3 عروض تم تأديتهما ضمن كرنفال السيرك الذي نظم بالتعاون مع المتحف الفلسطيني. أبحر الفنانون الحاضرين بأدائهم المذهل: ”ما رأيته في المتحف الفلسطيني كان مؤثراً من حيث أداء الفنانين والتحسين الكبير في مهارات المدرسة إضافة إلى الإدارة والتنظيم الرائعين“

تم تنفيذ هذا المشروع بالشراكة مع ست مدارس سيرك بلجيكية وهم: سيرك ان بويغنج وسيركوليتو ومدرسة سيرك بروكسل وسيركوفليكس وسيرك زوندر هاندين وسيرك بلانيت، بالإضافة إلى عدة شركاء محليين. أظهر المشروع كيف يمكن لأناس من أماكن مختلفة التعلم من بعضهم البعض واحترام الاختلافات بينهم.

[رابط فيديو عن المشروع](#)





## “بركة الفنانين”

طورت المدرسة بركة للفنانين الفلسطينيين بحيث توفر لهم فرص لبناء القدرات والتدريب وإنتاج وأداء العروض. فمن خلال مشاركة هؤلاء الفنانين في الانتاجات والعروض والورشات التدريبية، تسعى المدرسة الى تقوية العلاقات معهم وإتاحة الفرص لهم لتحقيق دخل مادي اضافي. وبهذا تستجيب المدرسة لمتطلبات السوق وطلبات العروض الخاصة.

تكرس مدرسة سيرك فلسطين جهودها باستمرار لتطوير مهارات فنانيتها من خلال ورش العمل والبرامج التدريبية التي تنظمها على مدار العام. كجزء من عملية التقييم السنوي، عقدت المدرسة اجتماعاً في 20 كانون الثاني لاستعراض أنشطتها في عام 2022 وتبادل واقتراح الأفكار الجديدة وتحديد الاحتياجات لعام 2023. وقد نظمت المدرسة خلال هذا العام أربع جلسات تدريبية مفتوحة للجمهور، بالإضافة إلى ورشة عمل مكثفة بالتعاون مع شركة أجورا الفرنسية، والتي ساهمت في تطوير قدرات ومعرفة الفنانين. حيث شارك 20 فنان وفنانة في ما مجموعه 44 عرضاً محلياً ودولياً خلال عام 2023.

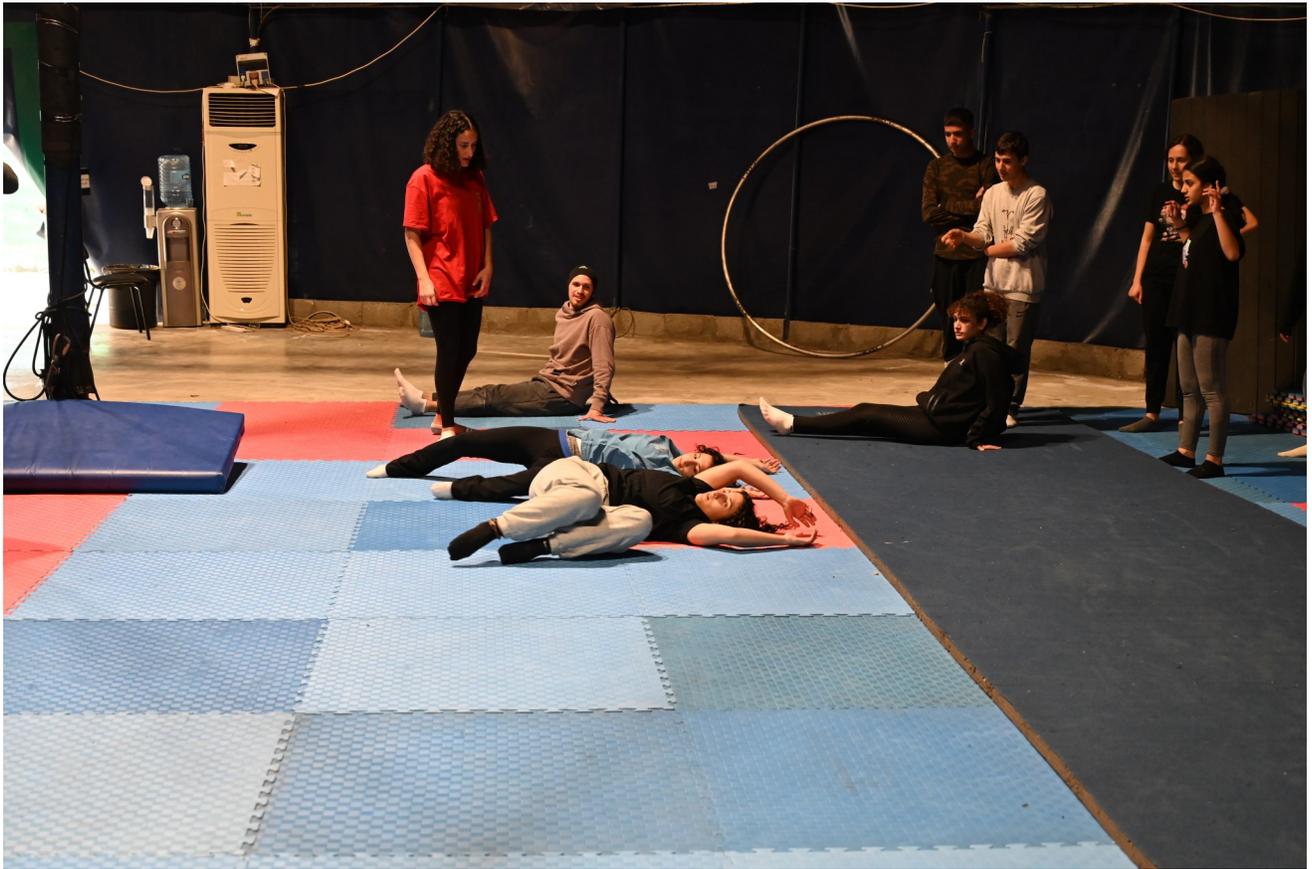
### مشاركة متطوعين في برنامج هيئة التضامن الأوروبية:

أرسلت المدرسة هذا العام أحد الفنانين المنضمين لبركة فنانيتها وهو عبدالوهاب حميدان للمشاركة في برنامج هيئة التضامن الأوروبية في مدرسة GrenzKultur في ألمانيا. هذا وقد أنهى عمر أبو عمر فترة تطوعه في مدرسة سيرك ان بويغنغ في بلجيكا. إضافة إلى ذلك، شارك أحمد كلاب، بعدما أنهى فترة تطوعه في سلوفينيا ببرنامج المواهب السلوفيني ووصل للنهائيات.

### ورش العمل

#### ورشة عمل مع شركة أجورا الفرنسية

عقدت المدرسة ورشة عمل مكثفة بنهاية شهر أيلول تركز على الهوائيات والجمباز الأرضي والرقص تحت إشراف مدربين من شركة أجورا الفرنسية. حضر الورشة 13 مشارك ومشاركة. كانت الخطة تنفيذ تدريبات مكثفة لمدة أسبوعين تنتهي بجولة عروض، ولكن وبسبب الأوضاع السياسية، تم إلغاء جميع العروض المقررة، واضطر المدربون إلى العودة إلى فرنسا.



## الإنتاجات والعروض والخدمات الفنية

تقوم مدرسة سيرك فلسطين بإنتاج العروض وتنظيمها في كل مدينة وقرية ومخيم للاجئين لنشر الأمل والفرح للعائلات والأطفال والشباب في جميع أنحاء فلسطين.

### العروض الحالية:

“عيلة ع التكة”

“سراب”

“أسيمو”

“ما بين وبين”

### “عيلة ع التكة”

في فكرة جديدة ومميزة، قررت مدرسة سيرك فلسطين والأنوف الحمراء بفلسطين إنتاج عرض مشترك يجمع ما بين التهريج والضحك وفنون السيرك.

ومع الظروف الصعبة التي تواجه المجتمع الفلسطيني، جاءت هذه الفكرة لدمج فنون السيرك مع فن التهريج. فمن خلال التركيز على الفكاهة والضحك، نسعى إلى تخفيف التوتر والأعباء النفسية مع إعطاء دروس مستفادة من قصة العرض وعكس مفهوم عميق وجميل حول العائلة وتكاتفها في الظروف الصعبة وأهمية إبراز مواهب الأبناء للمجتمع.

“عيلة ع التكة” أداء كل من: وجدي خالد ونور جاد الله وميس عاصي وعلاء أبو غربية وإخراج محمد أبو طالب.



## ”سراب“

مجبورون غير مخيرين، بتنا في ترحال لا يعرف أحداً منتهاه .. وجهتنا مجهولة، نتنافس للوصول إلى المجهول، نرى أمامنا أحلاماً وأمنيات نطمح بالوصول إليها. نواصل ترحالنا نحو وهم لا يمكن وصفه بأكثر من سراب! نصل أخيراً .. لكن هل وصلنا مرادنا؟ ما هو مرادنا؟ بعد جوبان البرّ والبحار، واجتياز العقبات والحواجز، نصل إلى ما ليس في الحسبان، نصل إلى ذلك السراب الذي لم يبد كما رأيناه في مخيلة أرواحنا فقد كان فعلاً سراباً! [اضغط على الرابط لمزيد من التفاصيل](#)

”سراب“ أداء كل من: أحمد أبو طالب وعلاء أبو الرب وعصام أبو سنينة وهزار العزة ومرح الننتشة ومحمد أبو طالب ونور أبو الرب. إخراج: بول ايفانز.

تم إعادة إنتاج عرض ”سراب“ بداية عام 2024. [تريبل العرض الجديد](#)



## “أسيمو”

“لما نيجي على هاد العالم، بنكتشف أنه المجتمع الي نولدنا فيه عبارة عن ماكنة كبيرة، بتحاول دائماً تشكلنا وتحدد تطورنا وتفرض علينا آرائنا واختياراتنا وهويتنا. بس شو إذا بنقدر نغير بهاي التقاليد والأساليب ونختار منها الي بناسبنا وبيحاكيننا؟ خلال العمل بنشوف عالم مجنون بصنع إنسان ميكانيكي بمساعدة كابتن وأستاذ وبصيروا يدرّبوا فيه ليصير جزء من هاي الماكنة الكبيرة، هل يا ترى رح يقدر يغير من النظام الموجود فيه ولا رح يصير جزء منه؟”

“أسيمو” أداء كل من: أحمد أبو طالب وعلاء علي عبد الله ومحمد أبو طالب ونور أبو الرب. إخراج: إميل سابا

### [تريبل العرض](#)



## “ما بين وبين:”

عندما تشتد الظروف وتغدو الحياة معقدة منذ الولادة. فظاظة الأيام توقعك أنت الكائن البريء في صراع مرير جداً. فترادوك الخيالات الوردية عن أمل الحياة الأفضل، فتتحول تلك الأحلام الوردية إلى معركة يومية مع الغياب، الغربة والوحدة، فلا تترك الأيام سوى أمام خيارين، كلاهما مرّ، فتعود لمهد طفولتك القاسي. فبقساوته هو على الأقل مهد طفولتك. والآن أنت في معضلة، خيارين كلاهما مرّ وغير مرغوب به.

اخترت قرار العودة إلى جذورك، على الرغم من قسوتها إلا أنها على الأقل مهدك، المكان الذي وجدت نفسك فيه منذ البداية

أداء وإخراج: عصام أبو سنيّة





## الشراكات (عروض وخدمات)

### “سراب في ليتوانيا”

شاركت مدرسة سيرك فلسطين بمهرجان Cirkuliacija في ليتوانيا من 6 حتى 14 حزيران. حيث قدمت المدرسة 4 عروض لسراب وصولاً إلى 850 شخص.

### “منظمة الإنسانية والإندماج Humanity & Inclusion”

بالتعاون مع منظمة الإنسانية والإندماج، قدمت مدرسة سيرك فلسطين 6 أنشطة ترفيهية لأطفال من ذوي الإعاقة وغيرهم في بيتا وعقربا وقبلان وبيت عور وبورين وبيت فوريك، حيث بلغ إجمالي الجمهور المستفيد 625 شخصاً. كما شاركت مدرسة سيرك فلسطين في فعالية ترفيهية مع طلاب مدرسة التحدي 5 في جب الديب في بيت لحم، عقب هدم مدرستهم من قبل الاحتلال الإسرائيلي.

### “شركتي الإتصالات وجوّال”

بالتعاون مع شركتي الإتصالات وجوّال، قامت المدرسة بأداء 7 عروض خلال شهر رمضان وذلك في كل من أريحا ومخيم الجلزون للاجئين ومخيم جنين للاجئين واليامون وكفرالديك والخليل وسلواد وصولاً إلى حوالي 39000 شخص.

### “بلدية رام الله”

بالتعاون مع بلدية رام الله، قدمت المدرسة عرض “سراب” لمجموعة من 200 طالب وطالبة خلال مهرجان نّوار نيسان في 29 نيسان. كما شاركت المدرسة بماراثون المدارس الذي نظّمته البلدية بتاريخ 12 أيار. وبتاريخ 21 تموز، قام المشاركون ببرنامج التبادل الشبابي بتأدية عرض ضمن فعاليات سوق الحرجة وصولاً إلى 500 مشاهد.

### “ميديا بلس”

شاركت مدرسة سيرك فلسطين بقوافل عيد الميلاد المجيد التي نظّمتها شركة ميديا بلس في كل من جنين وأريحا بتاريخ 3 و5 كانون الثاني وصولاً إلى 3500 شخص.

### “مدرسة اللبسيه الفرنسية”

نظمت المدرسة ورشة تدريبية وعرضاً للسيرك في مدرسة اللبسيه الفرنسية لـ 15 طالب وطالبة بتاريخ 31 كانون الثاني.

### “مسرح رسايل في نابلس”

استضافت المدرسة بتاريخ 3 شباط عرض “محتجزة” لمسرح رسايل من نابلس.

### “كيرف وسترو - شباب صمود”

قامت المدرسة بتأدية عرض “أسيمو” وتنظيم ورشة عمل تدريبية لـ 200 طفل/ة في مسافريطا بتاريخ 13 آذار.

### “الجمعية الخيرية الفلسطينية المتحدة”

قامت المدرسة بالتعاون مع الجمعية الخيرية الفلسطينية المتحدة، بتأدية عرض وتنظيم ورشة عمل تدريبية لـ 70 شخص في قرية اسكاكا في سلفيت بتاريخ 7 نيسان.

### “بلدية البيرة”

بالتعاون مع بلدية البيرة، قامت المدرسة بتأدية عرض بتاريخ 18 نيسان وصولاً إلى 400 شخص.

### “مدرسة اللاتين في عابود”

تم تأدية عرض في مدرسة لاتين عابود بتاريخ 6 أيار وصولاً إلى 500 شخص.

### “وفد شبابي من بلجيكا”

قامت المدرسة بتأدية عرض وتنظيم ورشة تدريبية بتاريخ 9 أيار لوفد مكون من 23 شاب وشابة من بلجيكا.

### “مدرسة سيلكبورغ”

تم تنظيم ورشة تدريبية لما مجموعه 22 طالب وطالبة دنماركية بتاريخ 19 حزيران.

### “شركة باز الدعائية”

بالتعاون مع شركة باز الدعائية، تم تأدية عرض في بيت لحم بتاريخ 27 أيار.

### “سرية رام الله”

تم تأدية عرض “ما بين وبين” لعصام أبو سنيينة ضمن فعاليات مهرجان الرقص المعاصر بتاريخ 19 حزيران 2023 وصولاً إلى 150 مشاهد.

### “مدرسة اللاتين”

تم تأدية عرض لـ 120 طالب وطالبة بتاريخ 6 آب ضمن الفعاليات التي نظمتها مدرسة اللاتين لطلبة مخيمها الصيفي.

### “مخيم الرّحال الصغير الصيفي”

تم تأدية عرض لـ 220 طالب وطالبة من مخيم الرّحال الصغير الصيفي بتاريخ 19 حزيران.

### “جمعية البستان في سلوان”

بالتعاون مع جمعية البستان في سلوان، تم تأدية عرض في جامعة أبو ديس ضمن برنامج القمة الشبابية الفرنسية المقدسية بتاريخ 18 تموز وصولاً إلى 70 شخص.

### “مهرجان حكايا البيدر”

قامت المدرسة بتأدية عرض والمشاركة في مسيرة فنية في بيت وزن في نابلس ضمن مهرجان “حكايا البيدر” بتاريخ 26 تموز وصولاً إلى 130 شخص.

### “بلدية بيتونيا”

بالتعاون مع بلدية بيتونيا، قامت المدرسة بتأدية عرض ل 250 شخص ضمن فعالية سوق بيتونيا الشعبي الذي نظّمته بلدية بيتونيا بتاريخ 9 آب.

### “المتحف الفلسطيني”

بالمشاركة مع المتحف الفلسطيني، قامت المدرسة بتنظيم كرنفال للسيرك لمدة 3 أيام في نهاية برنامج التبادل الشبابي الفلسطيني البلجيكي بتاريخ 27 و28 و29 تموز وصولاً إلى 1000 شخص.

### “مشروع الأمل”

بالتعاون مع مشروع الأمل، قامت المدرسة بتأدية أحد عروضها ل 300 طفل/ة في مسرح الحرية في جنين بتاريخ 24 آب.

### “آكشن ايد”

بالتعاون مع آكشن ايد، شاركت المدرسة بعرض ضمن فعاليات سوق النجمة في بيت لحم بتاريخ 26 آب وصولاً إلى 600 شخص.

### “القنصلية البريطانية”

قدمت المدرسة فعالية بناء قدرات ل 50 موظف وموظفة في القنصلية البريطانية بتاريخ 31 آب.

### “مركز بيرزيت الثقافي المجتمعي”

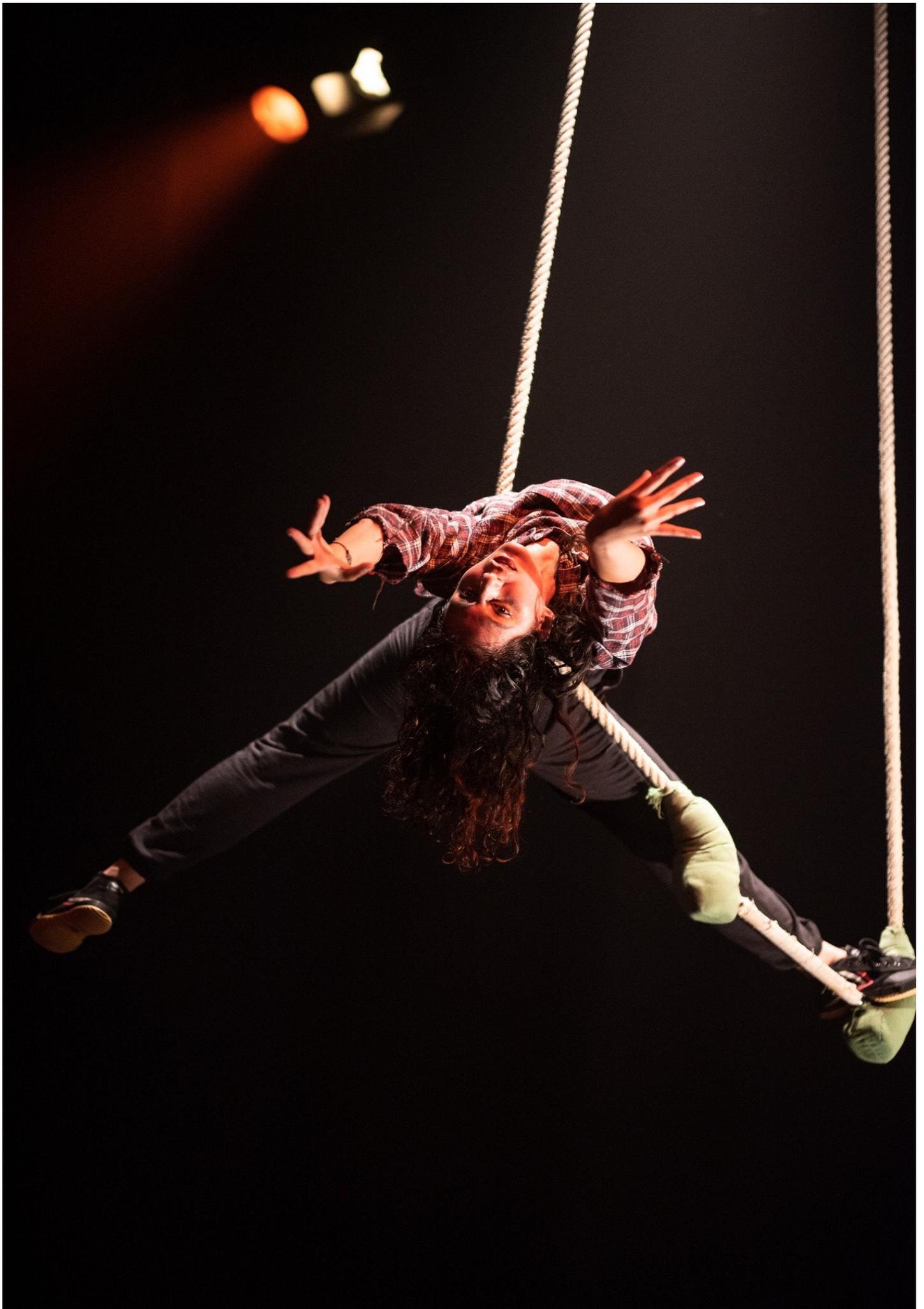
قدمت المدرسة ورشة ل 10 مسنين في مركز بيرزيت الثقافي المجتمعي بتاريخ 3 تشرين أول.

### “جمعية الروزنا”

قدم المشاركون في برنامج التبادل الشبابي الفلسطيني البلجيكي عرضاً ضمن فعاليات مهرجان الروزنا بتاريخ 16 تموز وصولاً إلى 500 شخص.







## زيارة وفد من جمعية أصدقاء مدرسة سيرك فلسطين

زار المدرسة وفد من جمعية أصدقاء مدرسة سيرك فلسطين - بلجيكا بشهر شباط الماضي لورشة تخطيط مشتركة.





## الداعمين

لولا الدعم السخي من المانحين والداعمين والشركاء، لما كانت مدرسة سيرك فلسطين. نود أن نعبر عن امتناننا العميق لإيمانهم بمشروعنا وثقتهم الكبيرة فيما نقوم به. ولا يسعنا إلا أن نشكر بكل امتنان كل المانحين والداعمين الذين قدموا مساهماتهم لنجاح أنشطتنا هذا العام:

- كاريتاس فرنسا
- شقائق نعمان من أجل السلام - كلابروزن فور فيردي
- PAC
- مؤسسة العون الطبي للفلسطينيين
- GIZ - ZFD
- كارافان
- الأنوف الحمراء
- مهرجان بلا حدود - السويد
- البيت الدنماركي في فلسطين
- مؤسسة المجتمع المنفتح من خلال شبكة الفنون الأدائية الفلسطينية
- Erasmus +

بإمكانكم دوماً الانضمام لعائلة المانحين والداعمين والشركاء لضمان استمرارية عمل مدرسة سيرك فلسطين ولإحداث تغيير حقيقي في حياة الأطفال والشباب.

اضغط على [الرابط التالي](#) لدعم أنشطة المدرسة



صور هذا التقرير بعدسة:

- مدرسة سيرك فلسطين
- ريجاش
- أمين صائب
- المتحف الفلسطيني
- توم هيربوتس
- Power Group

## مدرسة سيرك فلسطين

شارع المنزل، بجانب دير اللاتين

بيرزيت، رام الله - فلسطين

تلفاكس: +970 2 2812000

جوال: +970 592 812001

[info@palcircus.ps](mailto:info@palcircus.ps)



[The Palestinian Circus School](#)



[The Palestinian Circus School](#)

[www.palcircus.ps](http://www.palcircus.ps)